



## Poistná zmluva č. / Policy No. 2408093063

**Poistovateľ  
Insurer**

**Generali Poistovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu**

IČO / ID: 54 228 573,

so sídlom Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 8774/B, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby, prostredníctvom ktorej v Slovenskej republike podniká Generali Česká pojišťovna a.s., IČO: 452 72 956, so sídlom Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 1464, člen Skupiny Generali, zapísanej v talianskom registri poisťovacích skupín, vedenom IVASS, pod č. 026

*with its registered office at Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovak Republic, listed in the Business Register at District Court Bratislava I, Section: Po, Insert No.8774/B, the organizational unit of the enterprise of a foreign entity, through which conducts the business in the Slovak Republic Generali Česká pojišťovna a.s., ID: 452 72 956, with its registered seat Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Czech Republic, registered in the Commercial Register of the Municipal Court in Prague, Section: B, File No.: 1464, the member of the Generali Group which is included in the Italian List of Groups of Insurance Companies maintained by IVASS under No. 026.*

V mene ktorej koná / represented by:

**Ing. Tomáš Balla**, manažér odboru poistenia veľkých rizík a zaistenia / *Manager of GC&C and Reinsurance Department*

**Ing. Hana Kvintová**, underwriter medzinárodného programového poistenia / *Underwriter*

a / and

**Poistník/ Poistený  
Policy holder/Insured  
\***

**Univerzálna maklérska spoločnosť, s.r.o**

Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*  
Miesto podnikania / *Registered office: Slovenská republika/ Slovak Republic*  
IČO / ID: ID: 36 236 705

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 120521/B

*Listed in the Commercial Register at District Court Bratislava I, Section: Sro, Insert No. 120521/B*

Hlavná podnikateľská činnosť/ *Main business activity: Činnosti poisťovacích agentov a maklérov/ Activities of insurance agents and brokers*

Bankové spojenie / *Bank account: SK58 1111 0000 0010 7836 0000, BIC: UNCRSKBX*

V mene ktorej koná / represented by:

**Ing. Andrej Borot**, konateľ spoločnosti / *Executive Officer*

Pohlavie/Sex : M

Miesto narodenia (krajina) / *Place of birth (country): Slovenská republika/ Slovak Republic*

Rodné číslo / *Personal identification number: nar. 800121/7609*

Adresa pobytu / *Address of residence: Staré Grunty 3662/324A, 841 04 Bratislava*

Štátna príslušnosť / *Nationality: slovenská*

Druh a číslo dokladu totožnosti / *Kind and number of identification document: OP No. HB986632*

E-mailová adresa : a.borot@greco.services

a/and

**Ante Banovac**, konateľ spoločnosti / *Executive Officer*

Pohlavie/Sex : M



Miesto narodenia (krajina) / *Place of birth (country)*: Munich, Germany  
Rodné číslo / *Personal identification number*: 26.05.1974  
Adresa pobytu / *Address of residence*: Denglergasse 2, 1150 Vienna  
Štátna príslušnosť / *Nationality*: Germany  
Druh a číslo dokladu totožnosti / *Kind and number of identification document*: Personal Identity Card, LF08JYCGC  
E-mailová adresa: a.banovac@greco.services

\*údaje v rozsahu podľa § 78 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

\**data in the scope according to §78 of Act no. 39/2015 Z. z. about Insurance and on Amendments to Certain Laws, as amended, and according to Act no. 289/2016 Coll. on the implementation of international sanctions and on the amendment and amendment of certain laws as amended*

uzavierajú podľa § 788 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov túto **poistnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu v súvislosti s výkonom vybraných činností poisteného** (ďalej len "zmluva").  
*conclude in accordance with the current law No.40/1964 Z.z. § 788 this Policy for Third party Liability in connection with selected activities of the Insured (Hereinafter the „Policy“).*

**I. Úvodné ustanovenia**  
**General conditions**

Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia touto poistnou zmluvou, jej prípadnými dodatkami, poistnými podmienkami poisťovateľa uvedenými v texte zmluvy a prílohami tejto zmluvy.

*Bilateral rights and duties of the contracting parties are regulated by this Policy, its potential amendments, by General Terms and Conditions of the Insurer listed in the wording of this Policy and by other attachments of this Policy.*

**II. Predmet poistenia**  
**Insured risks**

1. Poistenie podľa tejto zmluvy sa dojednáva v rozsahu podľa Všeobecných poistných podmienok poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom vybraných činností poisteného VPP PZ 14 - VPP\_PZ14\_01/2014v8 (ďalej len „VPP PZ 14“) pre prípad právnym predpisom stanovenej zodpovednosti poisteného za škodu vzniknutú inej osobe v súvislosti s výkonom poistených činností poisteného (ďalej len „Profesijná zodpovednosť“).

Poistenie sa však nevzťahuje na prípady, keď príčina vzniku škody nastala pred dňom 01.01.2015

*Insurance under this Policy is regulated by the General terms and conditions for Liability Insurance for Damage Caused in Relation to Selected Activities of the Insured VPP PZ 14 - VPP\_PZ14\_01/2014v8 (Hereinafter „VPP PZ 14“) for the case of legal liability of the insured for the damage arising in connection with the performance of selected activities of the insured (Hereinafter the „Professional Liability“)*

*However, the insurance does not apply to cases where the cause of the damage occurred before 01.01.2015.*

**III. Poistená činnosť**  
**Insured activity**

Poistenie podľa tejto zmluvy sa dojednáva pre prípad právnym predpisom stanovenej zodpovednosti poisteného za škodu vzniknutú inej osobe v súvislosti s výkonom činnosti finančného sprostredkovania v sektore poistenia alebo zaistenia v súlade so zákonom č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vykonávanú na základe oprávnenia pre samostatného finančného agenta, registračné číslo 32233, udeleného rozhodnutím

NBS č. UDK-108/2006/PAGP

*Insurance according to this policy is valid for the case of a statutory liability of the insured for damage incurred by another person in connection with the performance of activities in the financial insurance or reinsurance sector in accordance with Act no. 186/2009 Coll. on Financial Intermediation and Financial Advice and on Amendments to Certain Acts Implemented on the Basis of an authorization for an independent financial agent, registration number 32233, granted by NBS decision no. UDK-108/2006 / PAGP*

**IV. Poistná suma, limit plnenia, spoluúčasť, územný rozsah**  
**Sum insured, Limit of indemnity, Deductible, Territorial scope**

<b>Predmet poistenia</b> <i>Insured risk</i>	<b>Poistná suma v EUR</b> <i>Sum insured in EUR</i>	<b>Limit plnenia v EUR *</b> <i>Limit of indemnity in EUR *</i>	<b>Spoluúčasť v EUR</b> <i>Deductible in EUR</i>	<b>Územný rozsah</b> <i>Territory scope</i>
Profesijná zodpovednosť <i>Professional Liability</i>	1 360 380,00	2 720 760,00	1% z poistného plnenia, max. 5 000,00 EUR/ 1% of indemnification, max. 5 000,00 EUR	Európa <i>Europe</i>

\* limit plnenia súhrnne pre všetky poistné udalosti vzniknuté počas doby trvania poistenia

\* *Limit of indemnity for all claims that occurred during policy period (annual aggregate)*

**V. Doba trvania poistenia**  
**Period of insurance**

Na základe predbežného prísľubu poistného krytia poskytnutého poistníkovi/poistenému ku dňu účinnosti tejto poistnej zmluvy zaisťovateľom ako nositeľom medzinárodnej programovej master poistnej zmluvy sa poistenie začína dňa **01.01.2022 o 00:00 hod.** a je dojednané na dobu určitú do **31.12.2022 o 23:59 hod.**

*According to the preliminary cover note given to the Policy holder/Insured by the reinsurer as carrier of the International Program Insurance master policy this insurance begins on 01.01.2022 00:00 h. and is agreed till 31.12.2022 23:59 h.*

**VI. Osobitné dojednania**  
**Special agreements**

1. Táto poistná zmluva je súčasťou medzinárodného poistného programu pre poistenie zodpovednosti za škodu, ktorého nositeľom je poisťovňa Generali Versicherung AG, Rakúsko. (ďalej len „zaisťovateľ“).

*This Policy is a part of International Third Party Liability Master Program carried by Generali Versicherung AG, Austria. (Hereinafter the „Reinsurer“).*

2. Zrušenie medzinárodnej poistnej zmluvy sa vzťahuje aj na túto poistnú zmluvu.  
*Cancellation of International Insurance Master Policy applies also to this Policy.*

3. Ak nastane poistná udalosť, na ktorú sa bude vzťahovať krytie podľa medzinárodnej poistnej zmluvy, bude poisťovňa plniť až po obdržaní písomného súhlasu zaisťovateľa s likvidáciou príslušnej poistnej udalosti.

*Settlement for any claim covered under International Master Program Policy will be paid by Insurer only after Reinsurer's written agreement with claim adjustment.*

4. Poistenie sa ďalej nevzťahuje na škody spôsobené v zmysle výluk, ktoré určil zaisťovateľ a sú uvedené spolu so špeciálnymi dojednaniaми zaisťovateľa v anglickom znení v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Pre účely tejto zmluvy je záväzný výklad znenia v krajine pôvodu.

*This insurance does not refer to any claims caused by exclusions determined by reinsurer and listed together with reinsurer's special agreements in Attachment*

*No.1. Interpretation of the wording in the country of origin is obligatory for the purpose of this policy.*

5. Právne vzťahy, vyplývajúce z poistenia, sa riadia slovenskými právnymi predpismi a spory z poistenia rozhodujú súdy Slovenskej republiky.

*Legal relations resulting from this Policy subject to slovak legal regulations and judgement of Slovak republic determine causes out of this Insurance.*

6. Zmluvné strany sa dohodli, že článok II. bod 3. VPP PZ 14 sa na poistenie podľa tejto zmluvy nevzťahuje

*The Parties have agreed that Article II. point 3. VPP PZ 14 does not apply to insurance under this contract*

7. Zmluvné strany sa dohodli, že článok VII. bod 1. písm. f) VPP PZ 14 sa nahrádza nasledovným znením:

f) je povinný oznámiť poisťovateľovi, že nastala škodová udalosť; ďalej je poistený povinný oznámiť, že poškodený proti nemu uplatnil právo na náhradu škody zo škodovej udalosti, vyjadriť sa k požadovanej náhrade a jej výške, splnomocniť poisťovateľa, aby za neho škodovú udalosť prerokoval, a ďalej postupovať podľa pokynov poisťovateľa

*The Contracting Parties have agreed that Article VII. point 1, point. f) VPP PZ 14 is replaced by the following:*

*f) is obliged to notify the insurer of the occurrence of a loss event; the insured is also obliged to report that the injured person has exercised the right to compensation for damage from the damage event, to express the required compensation and its amount, to authorize the insurer to discuss the damage event, and to follow the instructions of the insurer*

**VII. Poistné  
Premium**

Ročné poistné za poistenie podľa tejto zmluvy bolo stanovené nasledovne:

*Annual premium for the insured perils in this policy is in amount as follows*

Ročné poistné / *Annual Premium:* 1 500,00 EUR

Daň / *Tax:* 120,00 EUR

**Ročné poistné s daňou / *Annual Premium including Tax:* 1 620,00 EUR**

**VIII. Splatnosť  
poistného  
Maturity of premium**

Poistné je splatné poisníkom v jednej splátke ku dňu 14.01.2022.

*Premium is payable by policyholder in one instalment till 14.01.2022.*

**IX. Bankové  
spojenie  
poisťovateľa  
Bank details of  
the Insurer**

Všeobecná úverová banka a.s.

IBAN: SK35 0200 0000 0000 4813 4112

BIC/SWIFT kód/code: SUBASKBX

konštantný symbol/constant symbol: 3558

variabilný symbol/variable symbol: 2408093063

**X. Hlásenie  
poistnej udalosti  
Announcement  
of claims**

Poistná zmluva je v správe poisťovateľa: Generali Poistovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu.

*This Policy This Policy is administered by Generali Poistovňa, branch of an insurance undertaking from another Member State*

Nároky na poistné plnenie s poistenia podľa tejto zmluvy si bude poistený uplatňovať prostredníctvom poisťovateľa.

*The insured will assert claims by the local insurer.*

**XI. Záverečné**

1. Pre poistenie uzavreté touto poistnou zmluvou platia Všeobecné poistné podmienky



**vyhlásenia a ustanovenia  
Closing  
statements and  
provisions**

poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú činnosťou poisteného VPP PZ 14 - VPP\_PZ14\_01/2014v8 (VPP PZ 14) a Doložka VR Medzinárodné sankcie, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzujem, že som sa oboznámil so všetkými poistnými podmienkami uvedenými v predošlej vete, súhlasím s nimi a obdržal som ich vyhotovenie, a že mi boli oznámené informácie podľa § 792a Občianskeho zákonníka.

*Insurance concluded under this Policy is regulated by the General Terms and Conditions for Liability Insurance for Damage Caused by the Activities of the Insured VPP PZ 14 - VPP\_PZ14\_01/2014v8 (VPP PZ 14) and Clause VR\_International Sanction, which are an inseparable part of this Policy. By signing this Policy I hereby confirm that I have read all Terms and Conditions stated in the previous sentence, I agree with them and I obtained copy of them, and that all information has been communicated with me in accordance with § 792a of the Civil Code.*

2. Svojim podpisom potvrdzujem, že všetky osobné údaje ako aj ostatné údaje uvedené v poistnej zmluve sú úplné a pravdivé a že som nezamĺčal žiadnu skutočnosť rozhodujúcu pre uzavretie poistnej zmluvy.

*By signing this Policy I confirm that all personal data and other information specified in this Policy are complete and correct and that I have not withheld any fact crucial for the conclusion of this Policy.*

3. Svojim podpisom potvrdzujem, že obsah poistnej zmluvy mi je zrozumiteľný, vyjadruje moju slobodnú a vážnu vôľu, a na znak súhlasu poistnú zmluvu podpisujem. Podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzujem, že boli overené moje identifikačné údaje a totožnosť osobou konajúcou v mene poisťovateľa.

*By signing this Policy I confirm that content of this Policy is understandable to me, my signature express my self-determination and serious backlash and thereof I sign this Policy. By signing this Policy I confirm that my identification data and personal identity have been verified by the person acting on behalf of the Insurer.*

4. Svojim podpisom potvrdzujem, že som uviedol a zodpovedal pravdivo, úplne a podľa svojho najlepšieho vedomia všetky zadané otázky a údaje. Ďalej potvrdzujem, že mi pred uzavretím poistnej zmluvy boli písomne poskytnuté informácie v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení a predložený Informačný dokument o poistnom produkte.

*By signing this Policy I confirm further that I have listed and answered truthfully, completely and to the best knowledge all the questions and data. Further I confirm that before the conclusion of this Policy were provided to me all information in accordance with the Code about Insurance in its valid wording and the Insurance product information document was submitted*

5. Svojim podpisom na tejto poistnej zmluve beriem na vedomie, že poisťovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení. Všeobecné informácie o spracúvaní osobných údajov a právach dotknutej osoby sú uvedené v Informáciách o spracúvaní osobných údajov, ktoré tvoria prílohu tejto poistnej zmluvy. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené na webovej stránke poisťovateľa [www.generali.sk](http://www.generali.sk) a na pobočkách poisťovateľa.

*By signing this Policy I understand that the Insurer is entitled to process personal data of the persons concerned in accordance with the Code about Insurance in its valid wording. General information regarding the processing of personal data and the rights of the person are stated in the Information about personal data processing that form attachment of this Policy. Detailed information about personal data processing are available on the Insurer's webpage [www.generali.sk](http://www.generali.sk) and at Insurer's branch offices.*

6. V súlade so zákonom č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov týmto:

Poistník prehlasuje, že nie je osobou na sankčných zoznamoch a zároveň sa na sankčných zoznamoch nenachádza ani poistený a ani koneční užívatelia výhod<sup>1</sup> poistníka ani poisteného.

*In accordance with Act no. 289/2016 Coll. on Implementation of International Sanctions and on Amendments and Supplements to Certain Acts, as amended:*

*Policy holder declares that they are not subject to international sanctions and neither is insured person or ultimate beneficial owners<sup>1</sup> of either policy holder or insured person.*

V prípade ak sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, poistník je si vedomý, že poisťovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy s okamžitou platnosťou od momentu, kedy sa o takýchto skutočnostiach dozvie. Obdobne môže poisťovateľ zmluvu vypovedať v prípade ak v budúcnosti nastanú okolnosti, ktoré by na strane poistníka, poisteného alebo ich konečného užívateľa výhod zakladali ich zaradenie na sankčné zoznamy.

*If this statement proves to be invalid, policy holder acknowledges that insurer has the right to withdraw from contract, effective immediately upon the discovery of such information. Insurer can analogically exercise right to terminate contract, effective immediately if international sanctions will be imposed on policy holder or insured person or ultimate beneficial owner of either.*

7. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.

*Policy is issued in 2 originals, each party obtains one original*

8. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany miesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia dohodnú nové ustanovenie, ktoré sa najviac priblíži účelu, ktorý zmluvné strany v čase uzavretia zmluvy sledovali.

*If any provision of this Policy is held invalid or unenforceable, it shall not affect the validity and enforceability of the remaining provisions. Contractual parties instead of invalid or ineffective provision shall agree a new provision which most closely approximates the purpose by the Parties at the time of conclusion of the Policy.*

9. Všetky dokumenty uvedené v Prílohách tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- All documents listed in the attachments of this Policy form an inseparable part thereof.*

10. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými zástupcami oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak.

*This Policy can be changed or complemented only by written addendums signed by representatives of both agreed parties, if not stated differently in this Policy.*

11. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

*This Policy is valid from the date of signing by both contractual parties.*

12. **Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely (netýka sa poistníka, ktorý je právnickou osobou):** Súhlasím, aby Generali Poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu, spracúvala moje osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, telefónne číslo a e-mailová adresa a kontaktovala ma na účely ponúkania produktov a služieb poisťovateľa a poskytovania informácií o aktivitách poisťovateľa, a to počas trvania zmluvného vzťahu s poisťovateľom a po dobu 5 rokov od ukončenia platnosti všetkých mojich zmluvných vzťahov s poisťovateľom.

Beriem na vedomie, že tento súhlas so spracúvaním osobných údajov môžem kedykoľvek odvolať zaslaním písomného odvolania na adresu sídla poisťovateľa alebo odvolania prostredníctvom webového sídla poisťovateľa. Podrobné informácie o mojich právach ako dotknutej osoby a spracúvaní osobných údajov sú uvedené v Informáciách o spracúvaní osobných údajov, na webovom sídle

poisťovateľa: [www.generali.sk](http://www.generali.sk) a na pobočkách poisťovateľa.

Zároveň súhlasím s tým, že mi marketingové informácie môžu byť poskytované aj prostredníctvom automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu alebo elektronickej pošty vrátane služby krátkych správ v zmysle osobitných právnych predpisov (napr. zákon o reklame, zákon o elektronických komunikáciách).

ÁNO  NIE

**Consent to the processing of personal data for marketing purposes (does not apply if the policyholder is a legal person):** I agree that Generali Poist'ovňa, branch of an insurance undertaking from another Member State, processes my personal data in the scope of title, name, surname, contact address, telephone number and e-mail address and contacts me for the purpose of offering Insurer's products and services and providing information about Insurer's activities and this for the duration of the contractual relationship with the Insurer and for five years after the termination of all my contractual relationship with the Insurer.

*I understand that I have the right to recall this consent to the processing of personal data at anytime by sending a written cancellation to the Insurer's address or by a recall via the Insurer's web site. Detailed information about my rights as the data subject and about personal data processing are available in the Information about personal data processing, on the Insurer's webpage [www.generali.sk](http://www.generali.sk) and at Insurer's branch offices.*

*At the same time I agree that marketing information can be provided to me also via automatic calling and communication systems without human intervention or electronic mail including short message services under specific legislation (e.g. Advertising Act, Electronic Communications Act).*

Yes  No

13. Anglický preklad zmluvy má informatívny charakter. Záväzný je výlučne znenie zmluvy v slovenskom jazyku. Toto sa netýka Prílohy č.1, ktorá je záväzná v anglickom jazyku.

*The English translation of the Policy is of informative value only. Binding is exclusively slovakian wording. This is not concerned the Attachment No.1, that is binding in English wording.*

**14. Súhlas poisťníka so zasielaním písomností elektronicke:**

Súhlasím so zasielaním písomností elektronicke na uvedenú funkčnú e-mailovú adresu v súlade s príslušnými poisťnými podmienkami a zároveň potvrdzujem, že som si vedomý toho, že mi poisťovateľ môže zasielať písomnosti elektronicke, s výnimkou písomností, na ktorých prevzatie je potrebný môj podpis alebo pri ktorých z ich povahy vyplýva nevyhnutnosť doručiť ich inak ako prostredníctvom e-mailu:

ÁNO  NIE

*I agree with sending the documents in electronic form to the e-mail address mentioned above in accordance with the related general terms and conditions and I confirm that I am aware that the Insurer is allowed to send me the documents in electronic form excluding the documents which need to be taken over based on my signature or which are necessary to be delivered in different way because of their character.*

Yes  No

**XII. Prílohy  
Attachments**

- Príloha č. 1 – Výluky a špeciálne dojednania  
*Attachment No.1 – Exclusions and special agreements*
- Všeobecné poisťné podmienky poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom vybraných činností poisteného VPP PZ 14 -




VPP\_PZ14\_01/2014v8

*General Insurance Conditions for Liability Insurance for Damage Caused in Relation to Selected Activities of the Insured VPP PZ 14 - VPP\_PZ14\_01/2014v8*

- Výpis z Obchodného registra poisteného  
*Extract from the Business Register of the insured*
- Informácia o spracúvaní osobných údajov  
*Information about personal data processing*
- Doložka VR\_Medzinárodné sankcie  
*Clause VR\_International Sancions*
- oprávnenia pre samostatného finančného agenta, registračné číslo 32233, udeleného rozhodnutím NBS č. UDK-108/2006/PAGP  
*authorization for an independent financial agent, registration number 32233, granted by NBS decision no. UDK-108/2006 / PAGP*

V Bratislave dňa 22.12.2021  
*In Bratislava on 22-th of December 2021*




**GENERALI**  
Generali Poistovňa  
pobočka poisťovne z iného členského štátu  
Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava  
IČO: 54 228 573 017

.....  
**Univerzálna maklérska spoločnosť, s.r.o**  
**Ing. Andrej Borot**  
konateľ spoločnosti / *Executive Officer*

.....  
**Generali Poistovňa,**  
**pobočka poisťovne z iného členského štátu**  
**Ing. Tomáš Balla**  
manažér odboru poistenia veľkých rizík a zaistenia  
*Manager of GC&C and Reinsurance Department*

.....  
**Univerzálna maklérska spoločnosť, s.r.o**  
**Ante Banovac**  
konateľ spoločnosti / *Executive Officer*



**GENERALI**  
Generali Poistovňa,  
pobočka poisťovne z iného členského štátu  
Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava  
IČO: 54 228 573 017  
.....  
**Generali Poistovňa,**  
**pobočka poisťovne z iného členského štátu**  
**Ing. Hana Kvintová**  
underwriter medzinárodného programového poistenia  
*Underwriter*

#### **<sup>1</sup>Konečným užívateľom výhod**

(1) je každá fyzická osoba, ktorá skutočne ovláda alebo kontroluje právnickú osobu, fyzickú osobu – podnikateľa alebo združenie majetku, a každá fyzická osoba, v prospech ktorej tieto subjekty vykonávajú svoju činnosť alebo obchod; medzi konečných užívateľov výhod patrí najmä,

a) ak ide o právnickú osobu, ktorá nie je združením majetku ani emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu alebo rovnocenných medzinárodných noriem, fyzická osoba, ktorá

1. má priamy alebo nepriamy podiel alebo ich súčet najmenej 25 % na hlasovacích právach v právnickej osobe alebo na jej základnom imaní vrátane akcií na doručiteľa,



2. má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v právnickej osobe alebo akéhokoľvek ich člena,
  3. ovláda právnickú osobu iným spôsobom, ako je uvedené v prvom a druhom bode,
  4. má právo na hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania právnickej osoby alebo z inej jej činnosti,
- b) ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa, fyzická osoba, ktorá má právo na hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania fyzickej osoby – podnikateľa alebo z inej jej činnosti,
- c) ak ide o združenie majetku, fyzická osoba, ktorá
1. je zakladateľom alebo zriaďovateľom združenia majetku; ak je zakladateľom alebo zriaďovateľom právnická osoba, fyzická osoba podľa písmena a),
  2. má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán združenia majetku alebo ich člena alebo je členom orgánu, ktorý má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať tieto orgány alebo ich člena,
  3. je štatutárnym orgánom, riadiacim orgánom, dozorným orgánom, kontrolným orgánom alebo členom týchto orgánov,
  4. je príjemcom najmenej 25 % prostriedkov, ktoré poskytuje združenie majetku, ak boli určené budúci príjemcovia týchto prostriedkov; ak neboli určené budúci príjemcovia prostriedkov združenia majetku, za konečného užívateľa výhod sa považuje okruh osôb, ktoré majú významný prospech zo založenia alebo pôsobenia združenia majetku.
- (2) Ak žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá uvedené v odseku 1 písm. a), za konečných užívateľov výhod u tejto osoby sa považujú členovia jej vrcholového manažmentu; za člena vrcholového manažmentu sa považuje štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, prokurista a vedúci zamestnanec v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu.
- (3) Konečným užívateľom výhod je aj fyzická osoba, ktorá sama nespĺňa kritériá podľa odseku 1 písm. a), b) alebo písm. c) druhého a štvrtého bodu, avšak spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňa aspoň niektoré z týchto kritérií.

#### *Beneficial owner*

- (1) is every natural person, who has effective control over a legal entity, natural person -entrepreneur or a capital corporation and every natural person, on whose behalf the aforementioned subjects perform their activities or business. As the beneficial owner is mainly considered:*
- a) in the case of a legal entity that is not a capital corporation nor an issuer of securities admitted to trading on a regulated market, which is subject to disclosure under a special regulation, equivalent regulation issued by other EU member state or equivalent international regulation it is a natural person that:*
- 1. has a direct or indirect interest or their total at least 25 % in the voting rights or equity capital, including bearer shares,*
  - 2. is entitled to appoint, otherwise constitute or recall a statutory body, executive body, supervisory body or auditing body or a member of the aforementioned bodies of legal entity,*
  - 3. controls a legal entity via other means than those referred to in subsections 1 and 2,*
  - 4. is entitled to at least 25% of beneficial interest from business or other activities of a legal entity,*
- b) in the case of natural person – entrepreneur, natural person who is entitled to at least 25% of beneficial interest from business or other activities of a natural person - entrepreneur,*
- c) in the case of capital corporation, natural person who:*
- 1, is a founder of the capital corporation or natural person who is a founder of legal person as per letter a)*
  - 2. is entitled to appoint, otherwise constitute or recall a statutory body, executive body, supervisory body or auditing body or its member or is a member of a body with a competence to appoint, otherwise constitute or recall aforementioned bodies or its member,*
  - 3. is a statutory body, executive body, supervisory body or auditing body or is a member of the aforementioned bodies*



*4. is a beneficiary of at least 25% of funds supplied by a capital corporation, provided the future beneficiaries of those funds are designated; provided the future beneficiaries of those funds are not designated, persons who considerably benefit from the establishment and operating of the corporation are considered to be beneficial owners*

*(2) If the criteria required by section 1., letter a) are not met by any natural person, members of the top management of such entity are considered to be beneficial owners. To avoid any doubt, the member of the top management is considered as follows:*

*Statutory body, member of statutory body, confidential clerk and head of department under direct control of statutory body*

*(3) Beneficial owner is also considered a natural person, who does not meet criteria set out by section 1, letter a), b) or c) no. 2 and 4, if it is acting in conformity/jointly with a person meeting at least one of these criterias*



## Príloha č. 1 / Attachment No.1

### Výluky a špeciálne dojednania / Exclusions and special agreements

#### Exclusions:

Employers Liability, Off-Shore property, off shore activity, drilling and oil production activity on land, Failure to Supply, Contractual Liability, Insured vs. Insured Claims, Dishonest and fraudulent claims, Intellectual property rights, Sanctions, Export and Exchange Control Clause, Dishonesty & Personal Profit, Delays, Guarantee or warranty, Retroactive Date, USA or Canadian Insured vs. Insured Claims, Nuclear Energy Risks, Motor Liability, Aircraft and Watercrafts, Electromagnetic Field (EMF), Employee Benefits, Asbestos, Punitive and Exemplary Damages, Cross Liability, Libel and Slander, IT Risks, War, invasion, terrorism, Fines and Penalties - applies to: EO

#### Sanctions Clause

No (re)insurer shall be deemed to provide cover and no (re)insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that (re)insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United States of America, Austria, or any other local applicable jurisdiction.

#### Claims Jurisdiction Exclusion

The Insurer shall not indemnify the Insured for any liability:

- 1) in respect of any judgment, award, payment, legal costs and expenses or settlement delivered, made or incurred where legal actions are brought in a court of law within countries which operate under the laws of Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region, or any order made anywhere in the world to enforce such judgment, award, payment, legal costs and expenses or settlement either in whole or in part;
- 2) incurred by the government of Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region or resulting from activities that involve or benefit the government of Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region, or where the payment of such indemnity by the Insurer will benefit the government of Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region;
- 3) in respect of any settlement agreed or incurred outside of a court of law, prior to any legal actions being brought, by, or to the benefit of, persons or entities resident in Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region;

Entities shall include any parent company, direct or indirect holding company owned or controlled by the government of Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region, persons or entities resident in Belarus, Cuba, Iran, Korea (North), Syrian Arab Republic, Ukraine, Venezuela or Crimea Region.